

CONSEIL DU PERSONNEL

Réunion du 26 avril 1979.

1. Les procès-verbaux des réunions du Conseil des 7 mars 1979, 13 mars 1979 et du 5 avril 1979 ont été approuvés.

2. Collecte. Un employé d'une entreprise en prestations de services travaillant pour le CERN a été victime d'un accident mortel qui s'est produit sur le site le 19.4.79.

Il était père de 7 enfants, dont certains sont encore en bas âge.

Le Conseil de l'Association a décidé, entre autres, d'organiser une collecte en faveur des membres de la famille par l'intermédiaire des représentants du personnel de chaque Division.

Par ailleurs, le compte bancaire d'Aide d'Urgence de l'Association No. SBS 758 114 est à la disposition de toute personne désireuse de verser directement.

3. RESCO 5. Le contenu du dossier soumis, à la Commission RESCO 5 pour le renouvellement des Statut et Règlement du Personnel a été discuté. Le Conseil a donné des orientations aux négociateurs de l'Association.

"JURY D'HONNEUR"

Le "Jury d'Honneur", dont la constitution a été décidée par l'Assemblée Générale de l'Association du Personnel du 28 mars 1979 (cf. Bulletin hebdomadaire 15/79), a été formé. Il est composé de : J. ALLABY, G. MAURIN, G. VANDERHAEGHE (Président) et a tenu sa première réunion le 27 avril 1979.

The panel whose constitution was decided by the General Assembly of the Staff Association on 28th March 1979 (cf. Weekly bulletin Nr. 15/79) has been set up. It consists of J. ALLABY, G. MAURIN, G. VANDERHAEGHE (President) and held its first meeting on 27th April 1979.

JARDIN D'ENFANTS. Les membres du personnel désirant inscrire leurs enfants au Jardin d'Enfants du CERN pour l'année scolaire 1978/1979, sont priés de bien vouloir s'annoncer dès que possible, au Secrétariat de l'Association du Personnel, Tél. 2819.

NURSERY SCHOOL. Members of personnel who wishes to register their children to CERN Kindergarden for the school year 1978/1979, are invited to contact the Staff Association Secretariat, Tel. 2819, as soon as possible.

CLUBS

PHOTO CLUB

Concours Photo Intèrfirmes - Rappel

Les épreuves du concours photo interfirmes doivent être remises le LUNDI 7 MAI 1979, dernier délai à J.C. TARIE - Bât. 53 - R 023.

VELO CLUB

Section féminine. Une première prise de contact a eu lieu le 25.4.79. Jack HEX, qui a l'agréable mission de s'occuper de cette Section, a pu donner aux 7 Cernoises présentes toutes les explications souhaitées.

1ère sortie pour les Dames :

- Samedi 5 mai 1979
- Rendez-vous à 13h.30 suisses devant la piscine de Ferney-Voltaire
- Environ 20kms, sans difficulté et à allure modérée.... N'ayez aucune crainte et n'hésitez pas à venir nombreuses, et à amener vos amies !

FOOTBALL CLUB

Résultats championnat CERN ;

BOOSTER - GIS	1 - 0
EPF - Inter	2 - 1
SPS - SP	2 - 1
ECS - DD	renvoyé

Prochains matches

Mardi 8 mai - BOOSTER - SPS
Jeudi 10 mai - GIS - DD
Vend. 11 mai - ECS - SP

GAMES CLUB Chess Section

The Chess Challenger chess machine has now arrived. It will generally be available for use by club members during our regular meetings, every Monday at 5.45 p.m.

The machine will also be available to members during the week against a borrowing charge of 10.- fr.s./week.

CINE CLUB

Jeudi et vendredi, 10 et 11 mai "DODES'KADEN" (1970) de Akira Kurosawa.

Un bidonville quelque part au Japon—une vingtaine de personnages pliant sous le joug de la misère quotidienne.

La vie vaut-elle la peine d'être vécue ? Kurosawa pose la question. Y répond affirmativement avec ce scepticisme tragique qui lui est coutumier.

Amphithéâtre 20h.00 - Dès 16 ans.

CLUB DE TIR

Prochaine séance de tir : DEMAIN SAMEDI 5 MAI 1979
au Stand de St Georges à 08h.00.
Tous les intéressés sont amicalement invités.
Armes à disposition.

CLUB HIPPIQUE

Un rallye surprise aura lieu SAMEDI 5 et DIMANCHE
6 MAI 1979 au départ de Segny.

Renseignements : P. MOREL.

Inscriptions au manège de Segny.

12 - 13 mai 1979 : Concours hippique à Meyrin.
Manifestation importante du Canton de Genève.
Entrée gratuite - Restauration et boissons sur place.

POUR INFORMATION :

SI VOUS AIMEZ PEINDRE, DESSINER
Joignez-vous à notre Groupe tous les Jeudis à
17h.30 pour du dessin d'académie (avec modèle) du
paysage, nature morte, modelage, etc..
Ambiance sympathique et décontractée.
Contactez : T. FABERGE ou M.N. FONTAINE, Tél. 2422.

COOPERATIVES

I N T E R F O N

Démonstration-vente au Magasin de Saint-Genis
Ce vendredi 4 mai de 13h.00 à 19h.00 (heure fran-
çaise), démonstrations promotionnelles réalisées
par des professionnels.

1. Salons de jardin : FAUTEUILS, TABLES, SIEGES,
BALANCELLES, RELAX, etc.. Notre fournisseur vient
avec un camion de matériel et peut vous montrer un
très grand échantillonnage. Si, malgré tout, vous
ne trouviez pas ce que vous souhaitez parmi une
très grande variété de modèles exposés il peut vous
montrer des catalogues de nombreuses marques et
vous livrer quelques jours plus tard.

2. Isolation par la Façade extérieure. Vous avez
envisagé cette solution pour améliorer votre iso-
lation thermique, venez vous renseigner, nous
sommes très bien placés au point de vue prix.

3. Peintures, Crépîs. Vous avez la possibilité de
poser toutes questions techniques ou demander des
conseils de décoration pour le choix et l'utilisa-
tion de peintures, crépîs, revêtements, aussi bien
à l'intérieur qu'à l'extérieur et également d'avoir
une démonstration de produits. Et pour les brico-
leurs très avertis nous vous proposons les produits
pour la réfection de carrosseries de voitures et
les peintures DUCO et SIKKENS.

Conditionneur d'eau magnétique "Polar" ; Promotion

Lors de l'exposition "La Norvège au CERN", le con-
ditionneur d'eau magnétique "Polar" a intéressé de
nombreux fonctionnaires. Cet appareil, constitué
par un aimant permanent, évite le dépôt de tartre
dans les canalisations sans changer la composition
de l'eau. Il ne remplace pas un adoucisseur mais
protège votre installation à peu de frais.

Les personnes intéressées doivent passer leurs com-
mandes avant le 19 mai pour bénéficier de 30 à 40%
de réduction. Les sociétaires résidant en Suisse
pourront profiter de la détaxe (gain supplémentaire
de 15% environ, comme pour tous nos articles).

Carrelage Gail. Notre fournisseur à Annecy vous
propose des carreaux 20x20 en GAIL à un prix pro-
motionnel.

Salons et Sièges SUFREN. A un prix très intéres-
sant venez commander votre salon, vos fauteuils.
Choisissez dans le catalogue d'une grande marque un
article recouvert en cuir ou en tissu (possibilité
d'acheter le même tissu pour vos rideaux).

Fête des Mères. Evitez la bousculade et commandez
ou achetez dès maintenant vos articles. Nous avons
une très grande gamme de marques, renseignez-vous
sans tarder, nous vous offrons un choix parmi des
dizaines de milliers d'articles-.

T.V. - Radio - Stéréophonie - Magnétophones.

Le vendredi 8 juin de 13h.00 à 19h.00 : exposition
promotionnelle de téléviseurs, postes radios, chaî-
nes stéréo, magnétophones, enregistreurs, etc

Notre fournisseur viendra vous présenter au maga-
sin de St. Genis ses modèles ainsi que l'équipe
chargée du dépannage et du service après-vente.

Marques : PATHE-MARCONI, CONTINENTAL-EDISON,
BRANDT, ACEC.